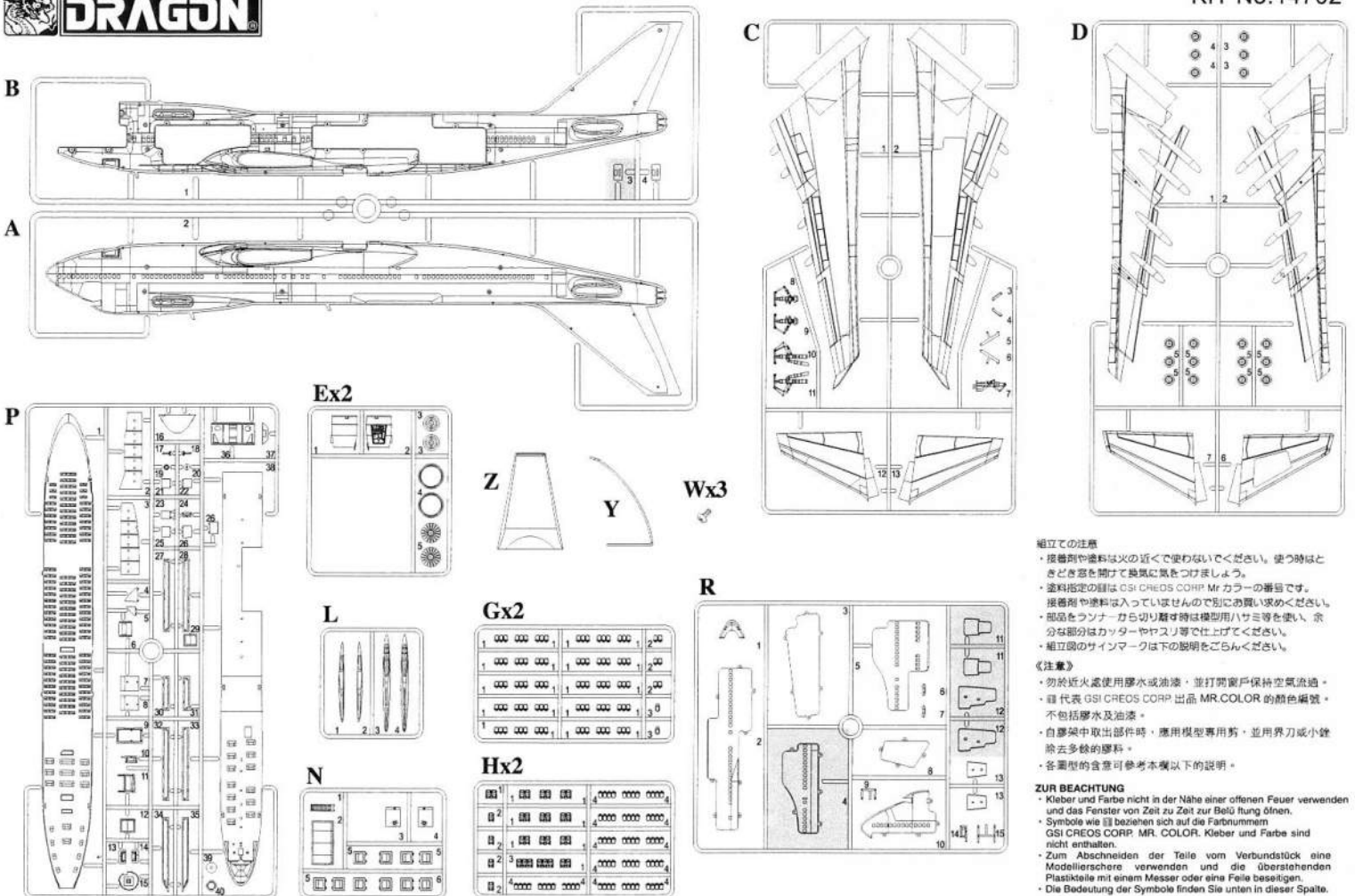




Pre-painted 747-400 in cutaway presentation



KIT No.14702



**組立ての注意**

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr.カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは以下の説明をごらんください。

**《注意》**

- 勿論近火で使用せず水や油、並打閉扉保持空気流過。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・ 組立途中取出部材時、應用模型專用剪、並用界刀或小號除漆多餘的膠料。
- ・ 各圖型的含意可參考本圖以下的說明。

**ZUR BEACHTUNG**

- ・ Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・ Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbrnummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

**CAUTION**

- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・ Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・ See below for the meaning of symbols.

**ATTENTION**

- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・ Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

**ATTENZIONE**

- ・ Non usare colla o vernice vicino a fiamma esposta, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・ ■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・ Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

**H1** GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR    **I** GSI CREOS CORP. MR. COLOR    **■** MODEL MASTER COLOR

H1 1	ホワイト(白)	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H8 6	シルバー(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H53 13	ニュートラルグレー	1725	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	GRIGIO NEUTRO	中灰色
H313 16	グレー-FS16440	1730	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	浅灰色

**x2** 2つ製作してください  
MAKE 2PCS  
2 TEILE FERTIGEN  
EFFECTUER 2 PIECES  
FAIRE DUE PIEZES  
TIE 2 KPL  
OOR 2 STK  
製作二組

**!** 注意してください  
BE CAREFUL  
HIER VORRICHT  
FAIRE ATTENTION  
USANDO ATTENZIONE  
VARDMASTI  
FORNISTIT  
小心組立

**✂** 切り取ってください  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETRIERE  
BENUTZARE  
POISTA  
AVLÄGSNA  
除去

**✂** 接着しないでください  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NE PAS COLLER  
NON INCOLLARE  
EILIMAA  
LIMMAEIJ  
不用黏合

**★** アカールを貼ってください  
APPLY DECAL  
HEIER ANBRUEHLE  
APPLIQUER DECALCOMANIE  
APLICARE DECALCOMANIE  
ASETA SIIRTOKUVA  
APPLICERA DECALAN  
貼上水貼紙

**!** 穴を埋めてください  
FILL HOLE  
SCHLIESSEN  
BOUCHER LE TROU  
FORO RIEMO  
TÄYTÄ REKKA  
FILL HÄLET  
埋孔填溝

**!** 瞬間接着剤(金属用)  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLA A METAL INSTANTANEE  
COLLA INSTANTANEA PER METALLU  
PÄIKALIMAA METALLIOSA VARTEN  
SNAELIM FOR METALLDELAR  
金属用速乾膠

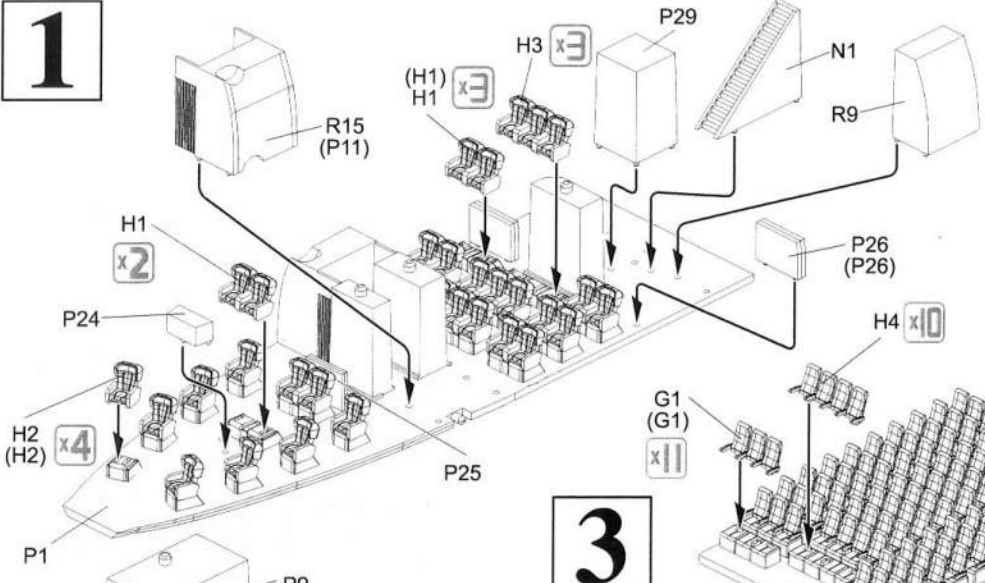
**!** 穴を開けてください  
OPEN HOLE  
OFFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
AVAA REKKA  
OYHÄA HÄLET  
穿孔

**!** 折り曲げてください  
BEND  
BIEGEN  
PLIER SIL VOUS PLAIT  
PIEGARE  
TÄYTA  
BÖCKA  
弯曲

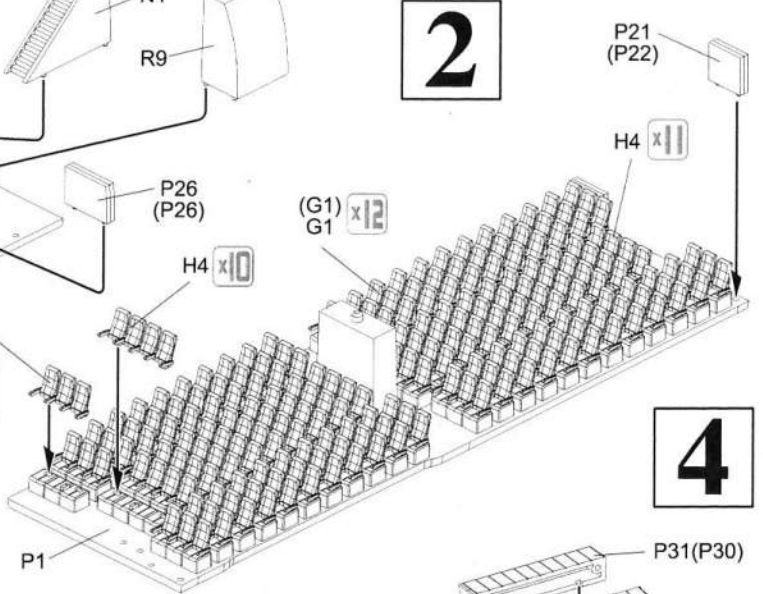
**!** どちらか選択してください  
OPTIONAL  
WÄHL BEELEBEN  
FACULTATIF  
FACOLTATIVO  
VALINNANVARAINEN  
VÄLJÄR  
可以选择使用

H1 1	ホワイト(白)	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H8 6	シルバー(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H53 13	ニュートラルグレー	1725	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	GRIGIO NEUTRO	中灰色
H313 16	グレー-FS16440	1730	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	浅灰色

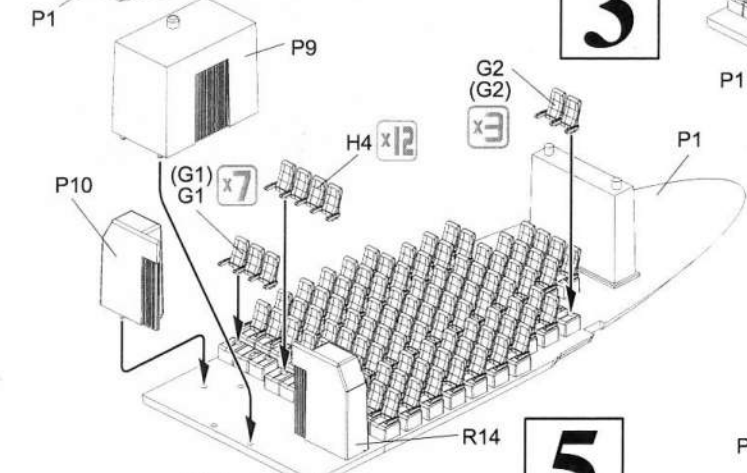
**1**



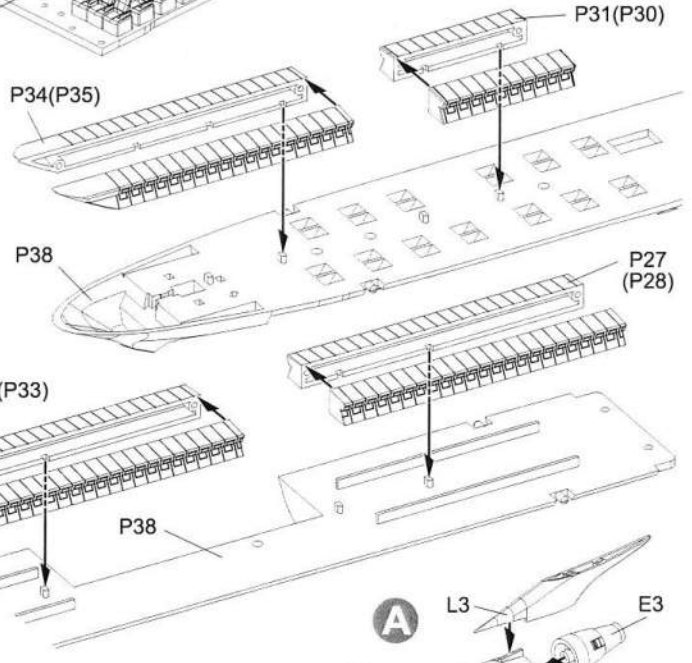
**2**



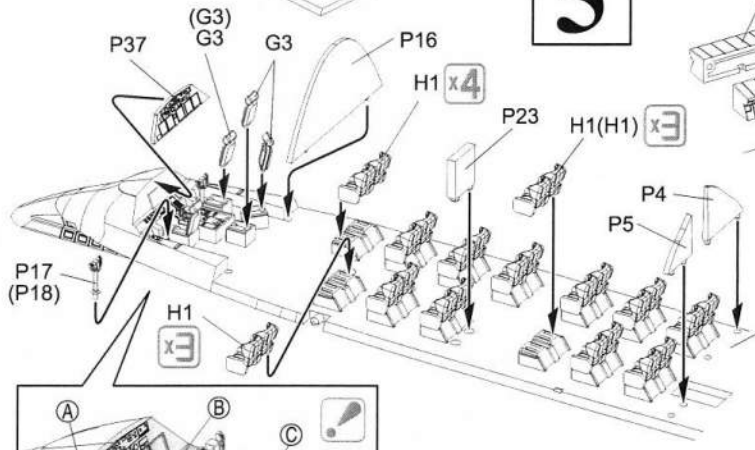
**3**



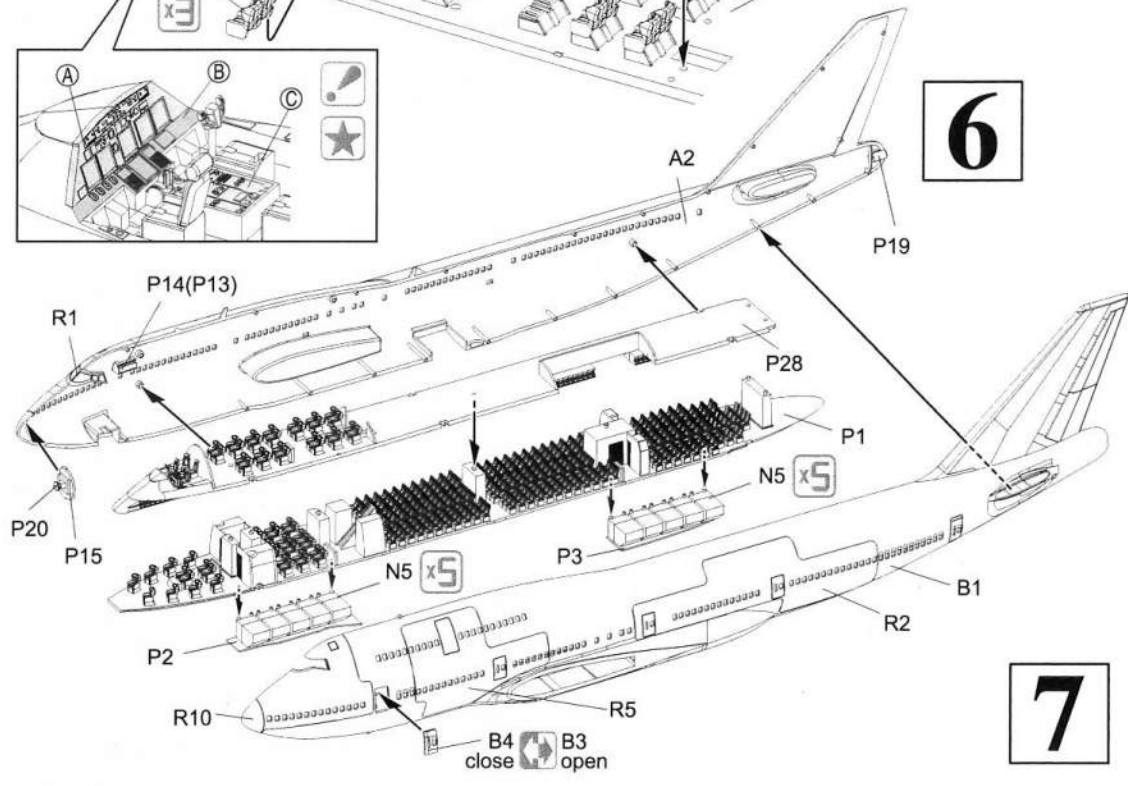
**4**



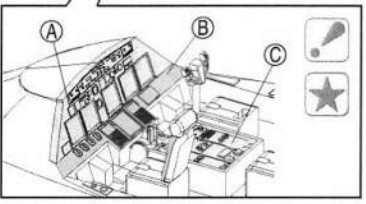
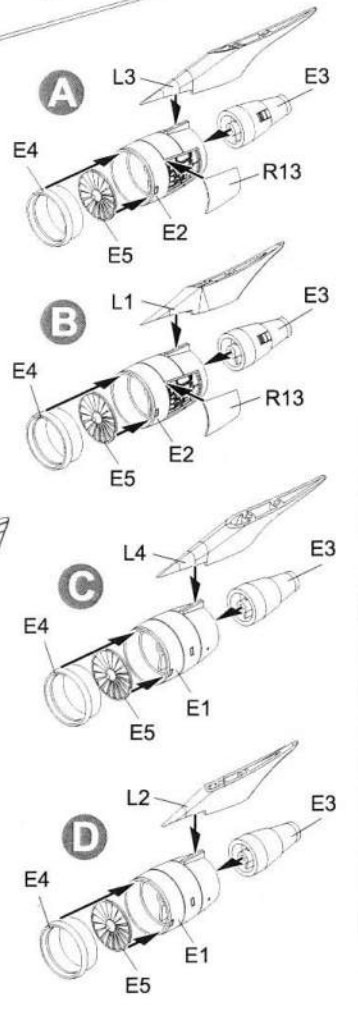
**5**



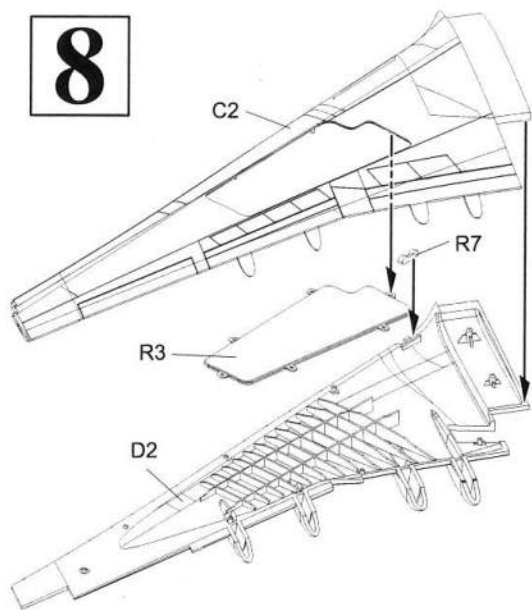
**6**



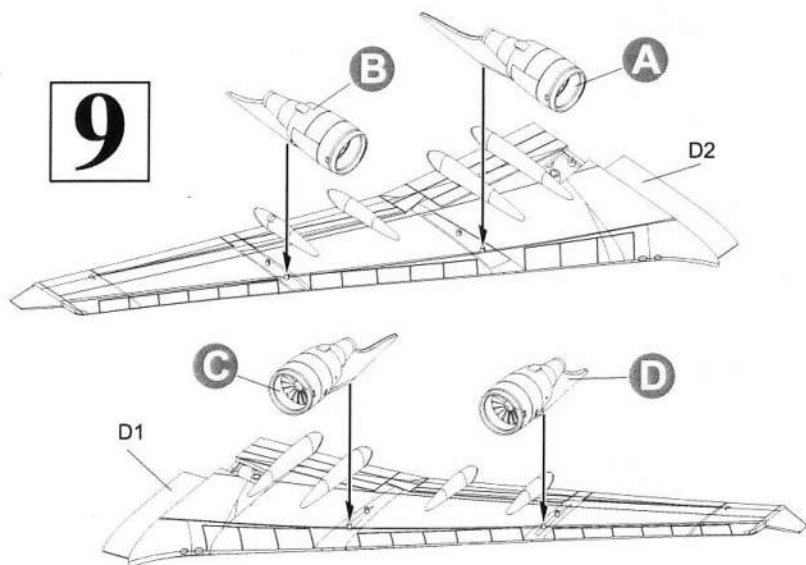
**7**



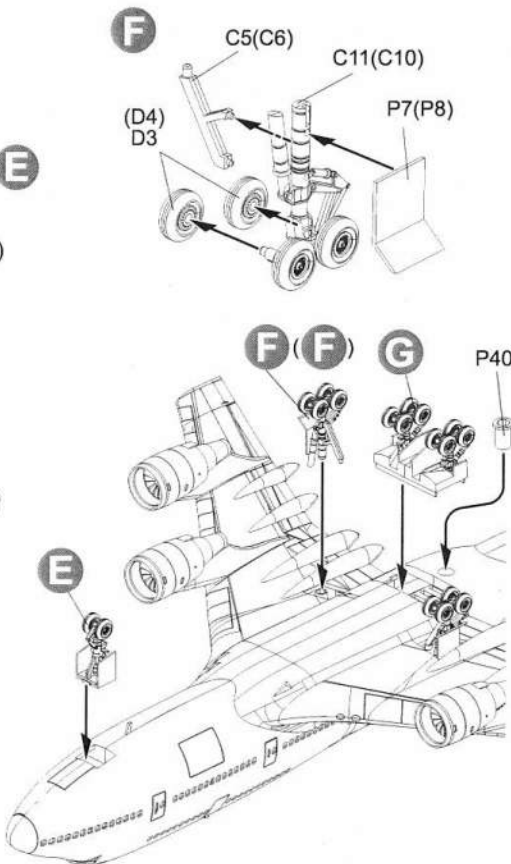
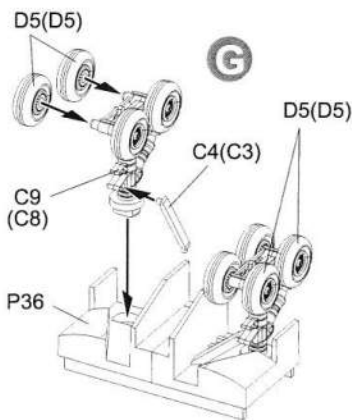
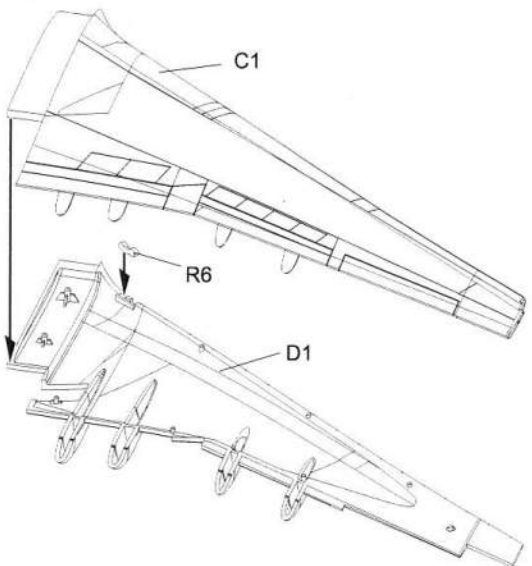
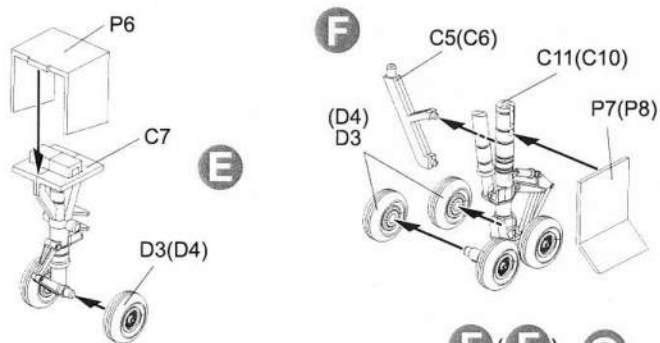
**8**



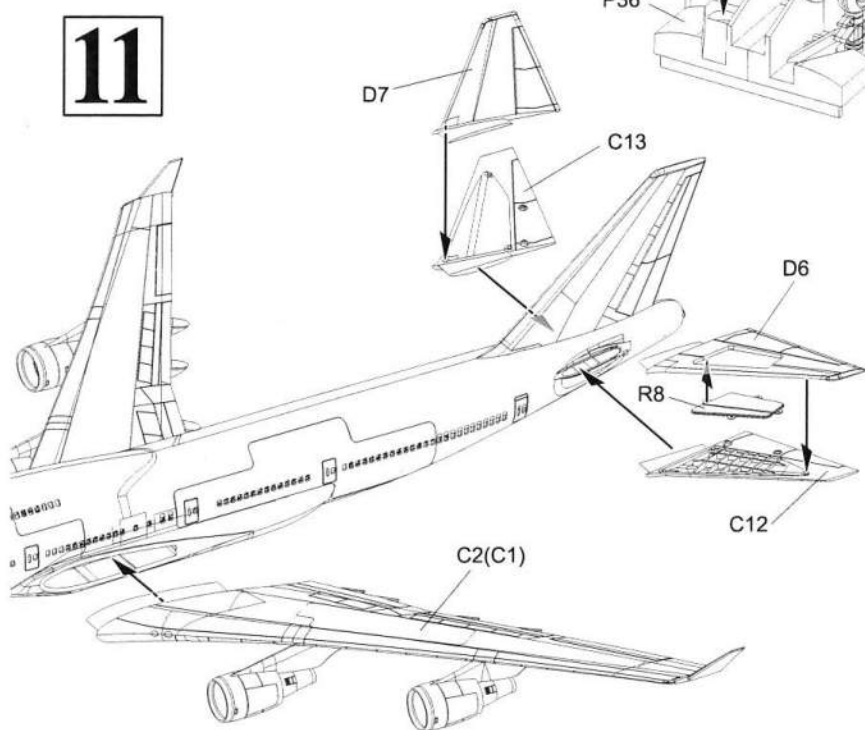
**9**



**10**

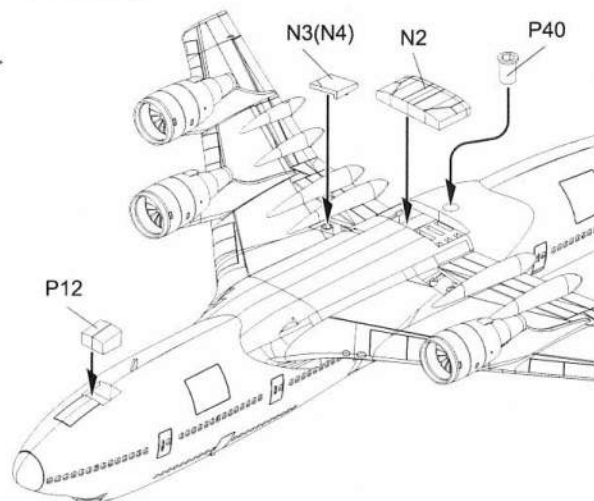


**11**

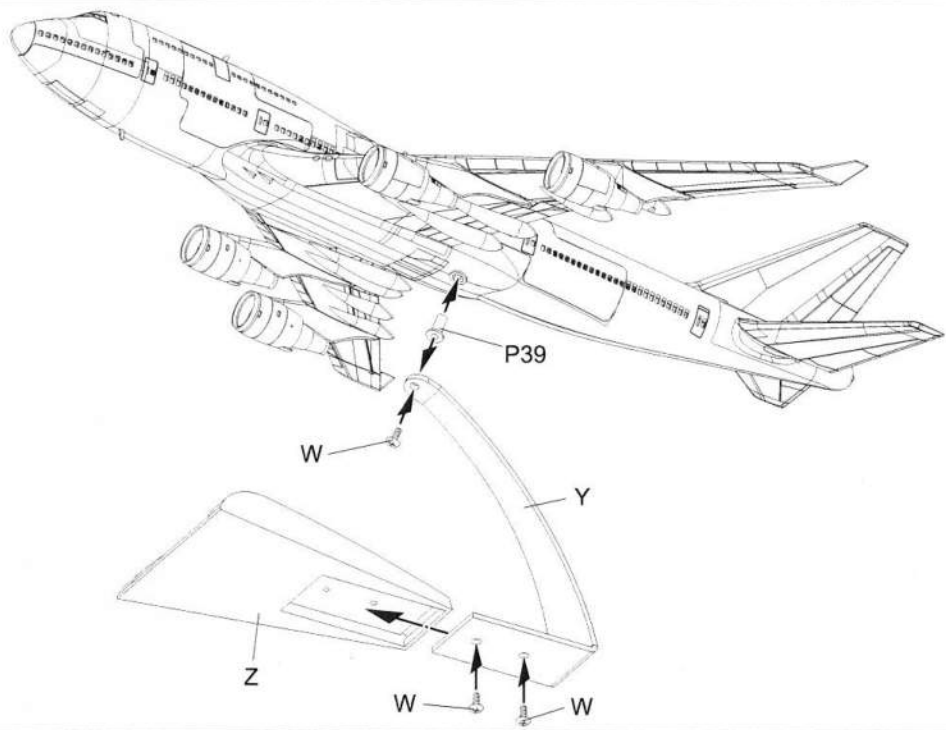


**12**

Taxiing mode  Flying mode



13



# Painting & Marking

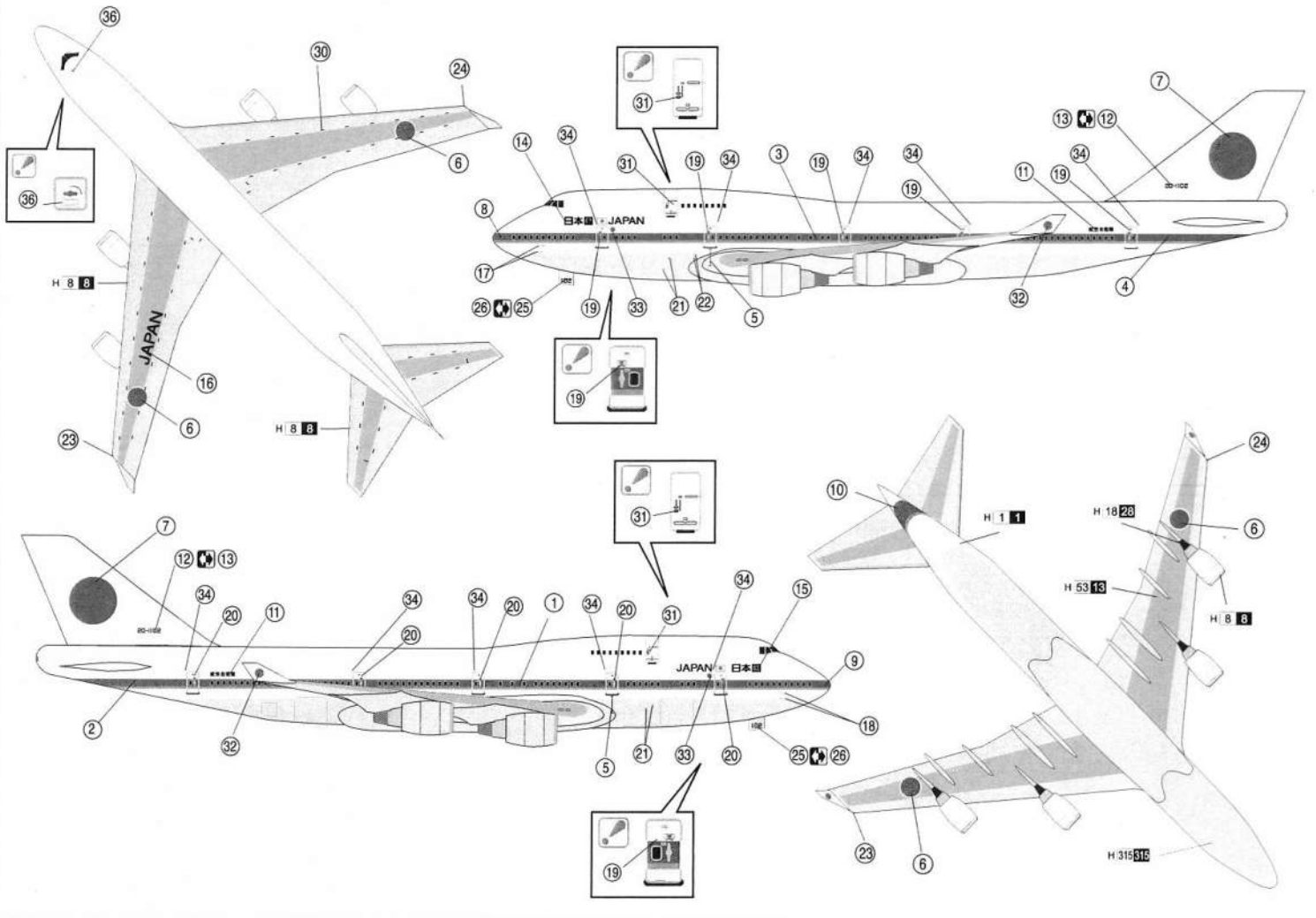
マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

標貼及着色指示



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.  
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



**DRAGON**

Copyright © 2011  
14702-01

■アケールの取り方  
① あらかじめアケールを貼る場所の汚れを試着取ってください。  
② 貼りたいアケールを元の紙より、1枚ずつ水、またはぬるま湯に浸して20秒ほど置きます。  
③ 水から引き上げたアケール等に曇り、気泡で覆われないように、その際、白紙をずらしながら正しい位置に貼ります。  
④ 気泡や少量の水をのぞいて取り除いた後、柔らかい布等で内部の水を完全に拭き取ってください。  
⑤ アケールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、アケールまわりの余りを拭き取ってください。

■ Correct Method for Applying Decals  
① Clean the model surface with a wet cloth.  
② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.  
③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.  
④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.  
⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder  
① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.  
② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.  
③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so anhalten. Die ex. vom Papier weg auf seine genaue Position auf dem Modell.  
④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserbläschen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.  
⑤ Entfernen Sie beim Abtrocknen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie  
① Pulire la superficie del modello con un panno umido.  
② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.  
③ Controllare col pollice se il disegno è staccato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo scivolare dalla base di carta.  
④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il pollice umido, quando togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.  
⑤ Quando la decalcomania sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement  
① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.  
② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau chaude pendant vingt secondes.  
③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier support.  
④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et apposer doucement l'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.  
⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, ôter les résidus de colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ 貼上水印標貼の正確方法:  
① 標貼を乾燥させておきます。  
② 標貼を標貼紙から正確に切り取り、標貼紙の中心に20秒ほど浸します。  
③ 指先で標貼が紙から離れているかを確認し、離れている場合は、指先で模型の正しい位置に標貼を移動させ、標貼紙をゆっくりと剥がします。  
④ 指先で標貼を正確な位置に移動させ、指先で標貼の下に余水や空気泡を取り除きます。  
⑤ 標貼が完全に乾いたら、柔らかい布で標貼の周囲の余りを拭き取ります。